

Domingo 29 de Diciembre de 1878

ASUNCION

Año IV—Núm. 954

ADMINISTRACION

HORAS DE OFICINA

10—CALLE DE LAS PALMAS—10

SUELTO, 1 REAL BOLIVIANO

LA REFORMA

DIARIO DE LA MAÑANA

Tiene editor responsable

Administrador — VICTORINO VELILLA

Redaccion anónima

LOS DIAS NO FERIADOS:

DESDE LAS 7 HASTA LAS 10 Y DESDE LAS

2 HASTA LAS 4 DE LA TARDE

ALMANAQUE

DICIEMBRE — 31 — DIAS

Domingo 29 ss. Tomás Cantuariense, obispo y mártir y el sto. rey profeta David.

Lunes 30 ss. Severo Honorio y Donato, mártires.

LA REFORMA

ASUNCION, DICIEMBRE 29 DE 1878.

Las langostas

Vamos a ocuparnos de un asunto, sobre el cual ya hemos escrito algo oportunamente, como cuestion de actualidad.

Es a la verdad lastimoso que por mas que nos dediquemos a señalar los medios para prever los males que ocasionan tan terribles huéspedes, los resultados que se obtienen son muy escasos, debido esto, a la desidia de aquellos mismos que debieran por sus propios intereses trabajar con mayor asiduidad, para de ese modo salvar sus sembradas, que es lo único con que cuentan para la subsistencia de un año entero.

Pero, dejemos por un momento a la gente con su desidia, y dediquemos cuatro consideraciones sobre el estado actual de ciertos departamentos de campaña, indicando a la vez los medios que aun existen para destruir la langosta, que, si no lo aprovechan todos a lo menos aprovecharán los labradores laboriosos y que prefieren consagrarse a un trabajo, aun cuando sea improbo, antes de ver perdida la esperanza de una cosecha abundante, que lo sacará sin duda del estado precario en que actualmente viven.

Entremos al asunto.

Las plantaciones de partidos enteros, especialmente las de Yaguarón, Ita y San Lorenzo, segun informes de pasajeros que han pasado por allá, se están destruyendo a vista y paciencia de los habitantes, los cuales con una indiferencia criminal están mirando con los brazos cruzados la destruccion de sus sembrados y árboles frutales, como si se tratase de algun desastre inevitable y fatal, mientras que esta inevitable, que la citada plaga solo se desarrolla en lugares donde el hombre no la persigue con la debida energia. La gente de poca inclinacion al trabajo siempre tienen excusas para no trabajar: cuando era tiempo de concluir con tan terrible huésped, no la hacian caso, porque no se veian incomodados por él, y ahora se dice que ya es tarde, porque las langostas son grandes y es difícil cazarlas. Pero no es cierto. Todavía hay lugar porque ellas no pueden volar hasta ahora, tienen el cuerpo muy blando y se juntan facilmente en zambas. Con echarlas de un lugar a otro no se hace nada, porque ya caminan mucho, y el que hoy las eche, la tendrá mañana nuevamente, y las que se retiraron para hacer cuarteles de invierno en otra parte, volverán el año que viene a atormentarnos de nuevo. Por esto debe ser la divisa de todos: guerra a muerte a las langostas!

Pero para conseguir el fin propuesto es necesario, que los gefes políticos que en su mayor parte hasta ahora se han dormido, hagan en seguida y sin perder un solo día un último esfuerzo, reuniendo gente para matar el insecto devorador en grande escala donde quiera que se encuentre; así se puede evitar mucho perjuicio todavía.

No se diga que ya es tarde porque está ya todo comido, no, solo cuando el insecto haya criado alas, entonces es cuando ya no hay remedio; porque si hasta ahora ha destruido preferentemente las plantaciones tiernas y anuales, entonces se lanzarán sobre los árboles frutales, dejándolos en un estado lastimoso, del cual no se levantarán en muchos años.

Veremos si esta amonestacion despierta a los dormidos.

SECCION OFICIAL

Asuncion 27 de Diciembre de 1877. Habiendo presentado el señor Encargado de Negocios de la Republica Argentina la patente expedida por su gobierno a favor de D. Juan Bergeire, nombrándolo Vice-Consul de aquella Republica en esta ciudad.

El Presidente de la Republica.

DECRETA:

Art. 1.º Reconócese a D. Juan Bergeire en el carácter de Vice-Consul de la Republica Argentina en la Asuncion, sirviéndole este decreto de suficiente ejecutivo.

Art. 2.º Comuníquese, publíquese y dese al R.º O.

BAREIRO

JUAN A. JARA

Ministerio de Relaciones Exteriores.

Asuncion 27 de Diciembre de 1878. Habiendo presentado el señor Encargado de Negocios de la Republica Argentina la patente expedida por su gobierno a favor de D. Genaro Molina, nombrándolo Vice-Consul de aquella Republica en la Villa de Humaitá.

El Presidente de la Republica.

DECRETA:

Art. 1.º Reconócese a D. Genaro Molina en el carácter de Vice-Consul de la Republica Argentina en la Villa de Humaitá, sirviéndole este decreto de suficiente ejecutivo.

Art. 2.º Comuníquese, publíquese y dese al R.º O.

BAREIRO

JUAN A. JARA

Ministerio del Interior

Existiendo algunas solicitudes denunciando en compra tierras fiscales con arreglo a la ley de 4 de Noviembre de 1875, que se encuentran paralizadas por no haber comparecido sus dueños a seguir las tramitaciones correspondientes; se previene a aquellos interesados que deberán ocurrir a verificarlo dentro del término de treinta días, a contar desde esta fecha, so pena de considerarse sin efecto y como no presentadas las referidas solicitudes.

Asuncion, Diciembre 14 de 1878.

Ignacio Ibarra,

Oficial 1.º

d. 15 fm.

Comision del cotejo nacional

Session del martes 17 de Diciembre de 1878. Presidencia del Sr. Gonzalez Granado y asistencia de los señores Falcon y Pereira Gamba.

Se leyó y aprobó la acta anterior. Concurrió el Sr. ministro de Instruccion pública, y de acuerdo con él se dispuso auxiliar a los alumnos aprobados, en el viaje para el lugar de su domicilio, lo cual se verificará con informe del director que se presentará al tesoro.

Se dió cuenta del estado sanitario del colegio, segun el informe del médico que fué el siguiente, en el mes pasado: cuando el

fièvre 7, de la vista 1, de indigestion 9, de diarrea 5, de cólico 5, de granos 2, de reuma 4, de heridas 3, de contusiones 2, de anemia 2, de sarna 1, de fiebre efimera 5, de irritacion a la garganta 9, de resfrío 1, de cordialgia 2, de odema 1, quedando muy pocos para el mes presente.

Se resolvió disminuir el número de sirvientes hasta donde lo permitan las actuales necesidades del establecimiento.

Quedó pendiente para la sesion próxima el finiquito de las cuentas del economo, el proveedor y el estero; y no habiendo otro asunto en curso se levantó la sesion a las 5 1/2 de la tarde.

El Presidente

El Secretario

Miguel Haedo

P. Pereira Gamba

Sesion del martes 24 de Diciembre de 1878. Presidencia del Sr. Haedo y asistencia de los señores Falcon y Pereira Gamba.

Reunida la comision a las cinco de la tarde aprobó el acta anterior, y procedió en el orden siguiente:

1.º A tomar nota del número de alumnos que quedan en el establecimiento durante las vacaciones.

2.º A dar su aprobacion al nuevo horario fijado por la direccion desde ahora hasta el 1.º de febrero próximo; en el cual se conservan las lecciones y estudios de la clase preparatoria, alternando con la recreacion, el baño y el paseo.

3.º A reconocer y ordenar el pago de las acreencias que se expresan:

La del economo, por saldo a su favor del mes de Octubre \$f. 67.17

La del proveedor, por 2088 raciones 428.04

La del zapatero, por 106 pares botines, a 2 pesos ftes. cada uno 212

La del sastre por 50 trajes de brin, a 4 pesos ftes. cada uno 200

Total de créditos liquidados 907.21

Dr. Genaro Molina, en una comunicacion a don Leopoldo Gomez de Teran, por sí y por los demás profesores del colegio, ofreciendo a la comision la obra inédita sobre «Geografía e historia del Paraguay» de la cual es autor en colaboracion con el Dr. Pereira Gamba; a fin de que se sirva aceptarla como texto para el curso de esta materia que comienza en el año venidero. Mas no pudiendo la corporacion emitir un voto acertado sin estudiar previamente la obra de que se trata, comisionó al señor Falcon para examinarla y presentar un juicio crítico sobre ella, dentro del mas breve término que le sea posible por ser angustiado el que resta para imprimirla.

Dicho informe se considerará inmediatamente, y si fuere favorable, la comision resolverá lo que juzgue mas ventajoso respecto a la compra de cierto número de ejemplares.

Con lo cual concluyó la sesion como a las seis y media de la tarde.

El presidente

El secretario

J. Gonzalez Granado

P. Pereira Gamba

LITERATURA

Tembeuca

(EL CORONEL LUCIO V. MANSILLA)

(A MI AMIGO MIGUEL CUIAR)

«Nihil novum sub sole»

«Suplico a los lectores no den fe a lo que hallaren aquí...»

(Descartar)

No tengo libros de consulta, ni en quien consultar, siendo las doce de la noche, hora en que ni los amigos mas amables están para coloquio; de modo que es muy posible que, creyendo decir algo de nuevo, nada diga de particular, al menos, para las personas versadas en la etnología indiana de esta parte de América.

Que no me lean los sabios, entánces me parece lo mejor.

Hablaremos, lector amigo, inter nos, como si conversáramos en viaje, sin plan ni método, por matar el tiempo, de lo que hemos visto o oído, sin querer, cruzando con otros fines estruendos o desconocidas torrazas.

¿Estamos...? Pues... dejémoslo discurrir un breve instante, a ver como redondeo el introito consabido, antes de entrar en materia... ah! sí... ya estoy.

Quería decir, que son muy pocos los que, por mas perros, no obstante y sin embargo, lo pongan pueden decir como Bacon (en la Dedicatoria del *Novum Organum*): «A lo menos es indudable que este libro tiene el mérito de la novedad...». Y, no obstante está copiado de un antiguo manuscrito, a saber: el Universo, la naturaleza de las cosas y el espíritu humano.

Tembeuca.

Hé ahí una palabra que no he leído en ningún libro escrito, memoria, ni manuscrito.

Azara que está aquí a mi lado, y el cual entre muchas cosas increíbles, como estas: «hay quien asegura que sus huesos en los cementerios (está hablando de los guaraníes) se convierten en polvo mucho antes que los de Europa, y que vivos andan naturalmente con los cuadrúpedos», dice algunas otras que son verdad; verbí gratia: «Observándolos (está hablando de los paraguayos), yo encuentro, en lo general, que son muy astutos; sagaces, activos, de luces mas claras, de mayor estatura, de formas mas elegantes, y aun mas blancos, no solo que los criollos o hijos de Español y Española en América, sino que los Españoles de América, sino tambien que los Españoles de Europa, sin que se les note indicio alguno de que descendian de india tanto como de Español.

Azara, decía, ocupábase de la nacion *Guaraní* la presenta desamparada por territorios vastísimos. Poblaban, segun él, los *Guaraníes* cuando se descubrió la América la costa austral del Rio de la Plata desde Buenos Aires a las Conchas, y continuaban por la misma costa, sin pasar a la opuesta, ocupando todas las islas del rio Paraná e interponiéndose en el país unas 16 leguas hasta los veinte y nueve o treinta grados de latitud. Desde este paralelo se extendian por la costa, Oriental de dicho Paraná y en seguida por la misma del rio Paraguay hacia los veinte y un grados de latitud, sin pasar al Occidente, de estos rios; pero se prolongaban a sol caliente hasta la mar y ocupaban todo el Brasil, la Cayena y aun mas. Tenian tambien pueblos interpolados con los de otras naciones en las provincias de los Chiquitos, y los Chiriguanoes del Perú eran *Guaraníes*.

Segun este escritor, la nacion *Guaraní* era la mas numerosa y entendida del país, pero no tenia un jefe ni formaba un cuerpo político, como los mejicanos; porque cada pueblo era independiente de los demás, y llevaba su nombre particular.

En el Paraguay habitaban los Imbeguas, Tacuaras, Timbua, Corondas, Colachines, Curaguas, Colchagua, Quiloazas, Ohomas, Mongolas, Acani, Itati, Tois, Tarois, Curupaiti, Curumiais, y otros, que algunos escritores, han olvidado y creído alguna vez que pertenecian a naciones diferentes.

Esto era antes de la conquista. Posteriormente, los *Guaraníes* que en el Paraguay se sometieron a los Españoles se llamaron *Caiaguás*. (1.)

En cuanto a los *Guaraníes* que formaban ocho parcialidades o pueblos, no los engloba Azara, como se ha visto, entre los aborígenes que poblaban la América, en la época del descubrimiento. Antes por el contrario, conságrales un párrafo especial, y los presenta viviendo entre los paralelos veinte y veinte y dos, en el Chaco o al Occidente del rio Paraguay, —rio que no pasaron hasta el año de 1673.

Es incontestable que eran *Guaraníes*, y que se gobernaban como estos, teniendo cada pueblo una asamblea para la eleccion de su cacique y deliberaciones sobre paz o guerra.

Pocas cosas conozco mas embrolladas, ni mas contradictorias, que los escritos referentes a la conquista de América.

parece que cada autor pedia solo para su santo; y así es frecuente verlos enmendándose, corrigiéndose, rectificándose, desmintiéndose los unos a los otros.

La mayor parte de las relaciones e historias, —dice Azara en prueba de ello, —convienen en asegurar que casi todas las citadas naciones eran antropófagos y que en la guerra usaban de flechas envenenadas; pero uno y otro lo creo falso, puesto que nadie de las mismas naciones como hay carne humana, ni conoce tal veneno, ni conservan tradicion de uno ni otro, no obstante: estar en el pie de que cuando se descubrió la América, y de que en nada han alterado sus otras costumbres antiguas.

Parece, pues, fuera de duda que los conquistadores así como multiplicaban el número de indios, exageraban su ferocidad con el objeto de dar mas esplendor a sus hazañas.

Tal es la opinion de Azara, —que no puede ser tachado de parcial.

Azara pasa, con justicia, por el mas formal y desinteresado de todos los historiadores.

Pero su descripcion mitológica del Paraguay y Rio de la Plata no se publicó sino despues de sus dias, y está plagada de errores, debidos sin duda, a que sus manuscritos no eran muy prolijos, o a que su letra no era bastante clara, no obstante que el

(1) Voy a dar el difícil de pronunciar y mas difícil que de escribir.

facsimile de su firma y rúbrica, revela que debió tener una escritura de carácter español asaz inteligible.

En la edicion de Madrid de 1847, hecha bajo los auspicios de su sobrino el Marqués de Nibbiano, —confúndese a veces el Sud Oeste con el Sueste; y a los rios Araguay, Pilcomayo o Pilcomayo, por ejemplo, se les llama Aracuary y Pihomayo; al Curaguati, Curuganti; al Jeyuy, Jeyú; al Jaurú, Taurú. Cito estos ejemplos, por que ellos bastan y sobran, me parece, para fundar la conjetura que me propongo hacer.

Es valor entendido entre historiadores que *nacion*, —significa toda congregacion de indios, chica o grande, animada del mismo espíritu, con formas y costumbres semejantes, a idioma homogeneo sobre todo.

Acaba de verse que Azara, enumerando los pueblos que constituían la nacion *Guaraní*, prescinde de los *Guaraníes*, para ocuparse de ellos aparte, —o en un párrafo especial del que citare lo mas interesante.

«Efectivamente, las mugeres *Guaraníes* son mas apreciadas, limpias y altivas; se casan a los nueve años, dan la ley en los contratos matrimoniales, y aun usan algunas coqueñerías. Los varones se casan mas tarde, no son tan puercos, se adornan y pintan algo mas que en las otras naciones. Pasan «por...» (suprimo la palabra, ricio feo); es frecuente robarse las mugeres y escaparse con ellas; apalean los maridos al adultero, no a la adúltera. La poligamia dura poco y no es tan frecuente como parece debiera serlo.

La civilizacion moderna podria tomar algunas lecciones de estos indios.

No me parece lo mejor que las mugeres dicten la ley en los contratos matrimoniales. Pero lo de los palos a los adulteros me parece excelente cosa.

Pero vamos a mi objeto.

Nada me parece a lo que *Tembeuca*, entre los *Guaraníes*, como tampoco incluyo a estos entre los *Guaraníes*, ni hablando de los *Caiaguás* menciona a los *Tembeucas*.

Pero como el contenido ha de estar dentro del continente, si los *Guaraníes* vivian entre los paralelos 20 y 22 y los *Guaraníes* habitaban las dilatadas comarcas de que he hablado mas arriba, —es claro que formaban un cuerpo de nacion con ella; y mas claro es aun que los *Caiaguás*, son una parentinidad de los *Guaraníes*, como lo son los *Tembeucas*, de los *Caiaguás*. Y esta conjetura es tanto mas plausible cuanto que está perfectamente constatado que estos indios lo mismo que los actuales *Caiaguás* y *Tembeucas* pasaban largas temporadas entre los cristianos.

Viniendo ahora al punto oscuro, tomemos que la denominacion *Tembeuca*, no está incluida p' Azara, ni al hablar de los *Guaraníes*, distinguiendo a los *Caiaguás* de estos, ni al ocuparse de los *Guaraníes*.

Pienso, que lo que Azara, o su editor llama *Imbeguas*, es una corrupcion de *Tembeucas*; y en ello me confirman la circunstancia de que los actuales *Tembeucas* viven, coincidiendo singularmente en las cercanías del arroyo Bolaseca, llamado por ellos *Guand*, —a lo cual se agrega que con usos y costumbres se parecen a los de los antiguos *Guaraníes*. Como ellos se concluyeron por la comida y por un tanto para hacer un rozado, una siembrera, abrir una picada, facinas varias por fin.

Alguna otra vez tendré ocasion de hablar de sus curas, de sus obispos, de sus gefes y oficiales, desde subteniente hasta general, —de su religion, herencia jesuítica, mezcla de paganismo y catolicismo.

Hoy día, lo que llama mi atencion es que Azara no los menciona en parte alguna, siendo así que derivan su nombre de una notable particularidad.

Con efecto, *Tembeuca* es un vocablo compuesto de *TEMBE* labios, y *CUA* agujero; lo que quiere decir que estos indios tienen desde al initio la costumbre de usar en el labio inferior un cañuto puntiagudo de un dedo mas o menos de largo, para lo cual en la primera infancia se agujerara dicho labio, y cuyo cañuto, que tiene un diámetro de tres o cuatro líneas, en la parte que entra en el agujero, —de modo que quede derecho formando con la boca un ángulo agudo, —es hecho de la goma de un árbol cuyo nombre no he podido averiguar.

Ahora bien, este cañuto, —que el indio ostenta inmediatamente que se presenta en público, por así decir, —tiene un brillo resaca y un color trasparente y traslúcido, de lo que se agrega que es insípido, que a nada tiene gusto, y que frotado desarrolla electricidad lo mismo que el lacre.

En otros términos, —y llevo al fin, —esta sustancia presenta todos los caracteres externos del *ambar* (electron), tanto, que no hay quien a primera vista, por tal no lo tome. Yo no he podido verificar si se funde como el *ambar* a los 280 grados sin líqui-

durse.

No ha mucho tiempo que el ambar era considerado un mineral. Sabemos hoy día que no lo es. Berzelius dice que contiene de \$5 a 90 por ciento de una cierta resina y el resto de otras dos; la primera resistente a todos los solventes, las segundas solubles en alcohol y éter. En una palabra, es cosa averiguada que el mineral de antaño, no es más que una resina vegetal alterada por fosilización.

Y todavía se dice: que no hoy que ver en el Paraguay!

Y el cañuto de un tembecudí?

Lectores y lectoras:

Un mi amigo, —Emilio Quevedo, — que ya no existe, decía: «Paris ó el Paraguay».

Elegid!

Yo, siento captar los galios.

Voime á dormir.

El electron de los holentos, —es quizá el cañuto de un Tembecudí.

Nihil novum sub sole.

¡O sabios! perdonadme! Y antes de desmentirme dad un paseo por el Paraguay.

Está preñado de misterios.

Lucio V. Mansilla

Asunción, Diciembre 27 de 1878.

REVISTA DE LA SEMANA

Diferentes son las impresiones que esta semana ha dejado por su variabilidad en casi todas las cosas que en ella hemos tenido ocasión de presenciar.

Tuvimos primeramente, desde el Domingo, los exámenes del colegio de niñas de la Catedral, que estuvieron concurridísimos, lo mismo que el lunes: las alumnas se portaron a una altura que las honra, así como a su ilustrada e inteligente profesora. En gramática dieron una lección a uno de los examinadores; en Geografía ni aun los alumnos del Colegio Nacional pueden competir con ellas; con particularidad tratándose de la Europa; a la que conocen admirablemente. En la historia sagrada, religión y moral, creemos que conocen lo bastante, así como en la Aritmética. Estos exámenes son los únicos que han merecido el nombre de tales, a pesar de que los examinadores estuvieron hasta imprudentes con algunas señoritas, teniendo a una de ellas el señor Riviere mas de media hora en solo preguntas de Geografía, a las que respondió muy bien. Las composiciones recitadas por las niñas encerraban un fondo de moral, de virtud y de religión; cuyos frutos han de germinar en los tiernos corazoncitos de las alumnas.

Gran satisfacción hemos sentido al ver la sencillez y la modestia con que se presentaron, desterrando esos adornos inútiles, que despertaban aspiraciones en el corazón de las niñas, —dán tristísimos resultados. Los verdaderos adornos de la mujer, son las virtudes, con que debe regerarse a la corrupta sociedad de nuestros días. Nos hemos detenido sobre este punto, haciendo justicia a la Sra. Da. Rosa Peña de Gonzalez, porque las glorias alcanzadas por su dedicación y constancia son un honor para el Paraguay, por ser hija de este suelo; y al escribir estas líneas como nos hemos inspirado en lo que presenciamos y en la opinión general de las personas inteligentes e imparciales, cumpliendo así el objeto que nos proponemos en esta revista semanal.

Después de los exámenes hemos tenido los preparativos de noche buena y una animación general en la población. Los puestos de la plaza aparecieron cubiertos de una gran abundancia de comestibles particularmente de frutas; el pescado estuvo escaseado y la mayor parte de las familias europeas tuvieron que acudir a las latas en conserva, que casi se agotaron en los almacenes.

La ciudad entró de su estado normal de silencio; las calles se vieron invadidas por grupos de gente, aunque no con la animación y algazara de las grandes capitales, ni con el entusiasmo que en Montevideo y Buenos Aires, para visitar los nacimientos, y aquí se llaman pescheros. En todos ellos había entrada franca y la descripción completa, la su primicias, dejándola para uno de nuestros Cuadros de costumbres paraguayas, que pensamos dar a la estampa, en donde estamos pintado al país con sus mas vivos colores, y con toda exactitud.

Las Iglesias estuvieron llenas, tanto la Catedral como las dos parroquias. En la Encarnación predicó el padre Meiz a las doce de la noche, y después de una procesion en el interior del templo, siguió la adoración del Niño, y la misa del Gallo, habiéndose verificado el acto en un altar lateral y no en el altar mayor. La Catedral presentaba un precioso golpe de vista, no solo por la iluminación interior y exterior, sino por el buen gusto con que estaba preparada el altar en el que aparecían las imágenes del nacimiento, y los reyes magos del tamaño natural en medio de un bosque perfumado de flores.

A la salida del sol, fué saludado el pueblo nacional con una salva de 21 cañonazos como día de la independencia de la Patria. El señor Delegado Apostólico celebró misa en la Catedral y a las diez tuvo lugar el Te-Deum con muy poca asistencia y en presencia del Gobierno de la Nación y algunos empleados: no asistió el cuerpo diplomático, ni otras muchas personas, por que a nadie se invitó, ni en la prensa se dijo una sola palabra sobre esta ceremonia.

A la puesta del sol tuvo lugar, otra salva que se despidió del día en que después de 29 años de la fundación de la nacionalidad Paraguaya se proclamó solemnemente la independencia por un congreso de 400 diputados convocados en 1842 por el tirano Lopez, conculcador entonces, en compañía de Alonso.

La tarde fué una continuada fiesta, y se ocuparon la mayor parte de las familias en

recorrer los pescheros ó nacimientos. Los toros dieron otro fiasco, porque el espíritu de cultura y de civilización del siglo XIX está reñido con esas costumbres salvajes y bárbaras de la antigüedad. Los pueblos no se moranizan con asistir a espectáculos de sangre, sino con la instrucción y el trabajo, único medio con que se verifican transformaciones nobilísimas, aun en los países mas incultos del universo.

Con respecto a la marcha política nada nuevo, todo parece estacionario y sin un movimiento que revele algo grande ó verifique una revolución social para regenerar al país atargado.

Todo aquel que ha respirado las brías purísimas de la libertad y la democracia moderna, aspira a la ley del progreso y anhela por esas transformaciones que redimen a los pueblos, dándoles animación y vida, siendo la prensa aquella que debe principiar a imprimir ese movimiento, despertando el entusiasmo popular, tocando las cuestiones de mayor interés y reanimando el verdadero espíritu público, para ayudar así a los gobiernos, dándoles luz, y estudiando lo que mas conviene a los intereses de la nación, y al bien general de los ciudadanos.

La prensa, verdadera palanca de la civilización, es la encargada de imprimir las nuevas ideas en el corazón de la sociedad presente; ella es el reflejo de los pueblos y el termómetro que marca el grado de cultura, de ilustración y de libertad en que se encuentran. Cuando se quiere conocer lo que es un pueblo, no hay mas que fijarse en su prensa: ella lo dice todo.

El gobierno parece inspirarse en la opinión pública del país, estar animado de los mejores sentimientos y tener las mas patrióticas y rectas intenciones de avanzar hasta donde pueda disponer de los hombres para los puestos públicos y no de los puestos para los hombres. Las personas que forman el gabinete son una garantía y una esperanza de que el país ha de ver pronto algo nuevo, pues notoria es la honradez, la construcción y probidad que los caracteriza.

Nuestra indignación del nombramiento para la fiscalía del Estado al Dr. Zubizarreta fué acogida por el Sr. Ministro de Justicia que le propuso al siguiente día, siendo nombrado el mismo lunes y habiendo prestado el juramento de estilo el viernes a las once de la mañana en el Superior Tribunal de Justicia.

Ningún otro decreto se ha dado en la semana. La temperatura ha sido espantosa: días hemos tenido en que a las cuatro de la tarde y a la mañana, el termómetro marcaba así: Reaumur 25—Centígrado 31—Fahrenheit 88; el día mas pesado ha sido el jueves, en cuya noche no ha sido posible dormir del calor sofocante, faltándonos el aire, mas a la madrugada del viernes principiaron a encapotarse el cielo y llovieron después con algunas interrupciones, refrescando la atmósfera de tal manera, que ayer sábado hacia un frío suave, —el viento, —concentrándose en una magnífica temperatura sumamente agradable.

La mortalidad ha sido de diez personas, del modo siguiente: tres hombres, dos mujeres, cuatro niños y una niña de mujer. Se ve pues que la salubridad es buena y superior a todos los países del Rio de la Plata en relación de la población.

El número de pasajeros venidos llega a 39 y el de los que han salido del país a 70 por lo que en vez de ganar en población flotante hemos disminuido, saliendo igual número a los que entraron, con 31 personas mas.

Las entradas de aduana han sido buenas, pues el capital introducido por el comercio en estos pocos días importa 33,885 \$f. con 64 centavos y los derechos percibidos por el Gobierno son 7926 \$f. con 59 centavos.

Los empleados serán pagados con regularidad este mes en sus haberes y esto dice bastante a la marcha del nuevo gobierno.

De los frutos del país poco ha entrado en plaza, y las ventas de la semana han sido el tabaco doble a \$f. 2 con 50 centavos la @ y la mejor 2 \$f. Respecto a la yerba mate los precios han sido a 2 \$f. y a 2 y 40 centavos, y está escasa.

De Buenos Aires han venido dos comerciantes para hacer un gran acopio de tabaco y han salido a comprarlo fuera de la ciudad, disponen para esta empresa de un respetable capital.

Los precios corrientes que tenemos en tabacos son así actualmente: Pará viejo 5 \$f. @, doble 4, nuevo 2 con 50 centavos, heja buena 2, y regular 1 con 60, media nuevo 1 con 40 y pito 1.

Como tenemos buena cosecha de maíz su precio ha bajado a 35 centavos @ los porotos a 90 y el almidón a 1 con 30.

Los cueros de garrá a 4 con 20 la pesada y redondo cada uno a 3 con 50.

La yerba en bultos a 2 con 20 @ y en torcidos a 3.

Terminamos con estos datos nuestra revista del mes y del año, aunque nos faltan anotar los sucesos que tengan lugar en estos tres últimos días. Importa hacer algo bueno y útil para nuestros semejantes, así pues adoptaremos otro método que halague mas a los lectores, en nuestras próximas revistas del año venidero.

EXTERIOR

España

Eran esperados en Madrid, para principios de Diciembre los duques de Montpensier.

Está ya colocada en el patio del alcázar de Alcala en Toledo, la gran estatua de bronce, fundida en París, que representa al emperador Carlos V.

En la Habana ha sido promulgado un decreto reduciendo al 10 por 100 los derechos de exportación; y los impuestos directos al 30 por 100.

Cartas de Tünger, publicadas en el *General*.

tar *Guardian*, decían que habían tenido lugar allí últimamente dos casos de cólera mórbus, y que existen en tratamiento varios enfermos atacados gravemente.

Regresa a Roma el cardenal.

Lo mas importante que hasta ahora ha habido en el Congreso ha sido el discurso de Castelar que ha combatido la ley electoral. El orador pide una política democrática y liberal, haciendo conocer la verdadera voluntad de la nación. Defiende el sufragio universal: «Abolir el sufragio universal, después de haberlo practicado durante diez años, sería condenable.»

El señor Castelar pide la explicación de los principios contenidos en las leyes y la adopción de una política mas liberal en España.

El orador conjura al partido democrático, para que asista a las urnas electorales, con la esperanza de que la opinión pública le dará la victoria.

Cánovas de Castillo respondiendo a Castelar dijo que el orador desmentía la pronunciación de palabras por reflexiva, y agregó, que los demócratas han retirado su precización al señor Castelar, después que este ha cambiado de política.

Castelar dijo, que la proclamación por el ejército, de Alfonso XII, ha sido nefasta.

Cánovas respondió que esa proclamación ha sido gloriosa para la nación, y agregó, que Castelar debía mas bien llamar nefasta la expulsión de las cortes federales por los soldados del general Pavía el 3 de Enero de 1873, que el no supo impedir.

Cánovas declaró, terminando, que la ley electoral española, es mucho mas liberal que las leyes que existen en otras monarquías de Europa. Ella acuerda el voto electoral a 200,000 electores mas que Italia, relativamente a su población.

Inglaterra

Algunos periódicos de Londres anuncian que en vista de la perspectiva de la guerra con el Afganistán, se organizará una junta con objeto de promover reuniones en favor de la inmediata convocación del Parlamento.

El duque de Westminster y el conde Grey parece que escribirán a lord Beaconsfield en igual sentido.

Un telegrama de Berlín, dice que Rusia ofreció su mediación en el conflicto surgido entre Inglaterra y el Afganistán, pero la primera no la quiso aceptar declarando que la cuestión no es de la competencia de las naciones extranjeras.

Fué elegido Glard, Rector de la Universidad, triunfando el candidato liberal contra su antagonista sostenido por el Ministro del Interior.

Con objeto de socorrer a las familias mas perjudicadas con la quiebra del Banco de Glasgow, se abrió en Inglaterra una gran suscripción cuyo producto subió en pocos días a la enorme suma de 118,000 libras esterlinas. Solo la ciudad de Edimburgo contribuyó con 82,000. Uno de los directores del Banco fallido aun no han podido ser habido pero a la autoridad inglesa les consta que se halla en España. Si así es, no sería fácil que pueda escapar a la justicia.

Turquía

En una circular enviada a sus representantes en el extranjero, la Puerta Otomana solicita el apoyo de todas las potencias de Europa, relativamente a la ejecución del tratado de Berlín.

De reunidos escriben que los gefes albaneses, reunidos en Frizrend, decidieron solicitar de Turquía la autonomía provincial sobre la soberanía del sultán. Por todas partes, pues, van apareciendo síntomas de la disolución del imperio musulmán.

Fué licenciada la guardia civil.

El consejo de ministros resolvió ceder a la Grecia una cuarta parte del Epiro, con excepción de Janina.

Midhat Pachá es el encargado de poner en vigor en el Asia Menor, las reformas propuestas y recomendadas por los ingleses.

Dicen de Cucharest que la Rumania se niega a concluir la convención con la Rusia.

Los rusos procuran poner a una patidoria en Constantinopla, y continúan aglomerando tropas.

La cañonera inglesa *Condor* salió para el mar negro, a fin de reconocer las posiciones rusas de Bourgos.

MISCELANEA

EXCENTRICIDAD AMERICANA

No carece de fondo práctico la siguiente: Se ha propuesto crear en la Universidad una clase de alegría con una renta de 10,000 pesos.

El mundo se pone cada día mas triste, y es preciso enseñar a los hombres a pasarlo lo mejor posible.

A esto respecto se dice que Lincolna habria sido un buen profesor porque fué hombre muy alegre.

No nos faltan tampoco a nosotros tipos que pudieran desempeñar la cátedra, tipos que a pesar de los estroncos de estómago que sufren, llevan la boca con las orejas por presillas. Por esto, y por la excelencia de los resultados de esta enseñanza, aplaudiríamos de todas veras que se estableciera en el Paraguay una sucursal de la clase de alegría. ¡Que buenas carcajadas se oirían!

LA MAÑANA Y LA TARDE

La ciudad mañana es la alegría; Ufano el mundo muestra su riqueza.

Al resplandor del día; Al tardor de la tristeza.

La misma luz que en el risueño prisma De la gentil mañana en ondas arde,

Corre de la misma luz, la misma. Qué triste es a la tardor! Todo es alegro en la mañana hermosa.

Que el cielo, el mar y las montañas viote De nacer y de morir; Todo en la tarde es triste.

Tú eres la luz gentil, risueña y voga Do que hace el alba azul alvito alarde;

Yo soy luz que se apaga, Yo, vapor de la tarde.

Tú eres germen de amor y de belleza, Yo sombra triste, de la pena esclava;

Tú eres vida que empieza, Yo soy vida que acaba.

Tras de ti voy y con un timbre vago Tu sien corona sonrosada y pura;

Sigue en pos de mi huella Ciega la noche oscura.

Tú vas con tu inocencia alborozada; Yo, a mi oscuro suber no me acomodo;

Tú, aun no has visto nada; Yo lo he visto ya todo.

El señor Lagartija se encuentra, anoche, en la retreta con las señoritas de Lacuñá, jemelas y antiguas solteronas, una de las cuales reñe la circunspecta agravada de ser semi-sorda.

El señor Lagartija, como V. V. saben, no es la flor y nata de la galantería andante. Pero no puedo eximirse de ser caballero de aquellas damas, en virtud de ciertos lejanos vínculos de sociedad filantrópica de conciertos musicales.

La temperatura era sofocante y aunque las pobres flores habían sido renovadas por la mañana, ya no eran ni su sombra.

—Alejémonos de aquí, dice a Lagartija una de las estúpidas beldades. Es algo que me daña ver flores sin gracia, colores ni perfume.

Lagartija que no está muy conforme, y que cree dirigirse a la sorda:

—Pues haca vd. mal en mirarse al espejo! —Caballero; mil gracias; mi hermana es quien oye opeñas.

Antenoche, en una iglesia: Se retiró del altar, donde acababan de firmar el prólogo de sus anhelos, los jóvenes esposos X..., cuyos amores han servido de tema a la chiemografía de los salones, en el último invierno.

Blvira, que así llamaremos a la espirante virgen, se halla tan trémula y conmovida que parece próxima a desvanecerse.

Una de sus amigas, que la sostiene, la dice con dulzura:

—Bien se ve que el matrimonio es asunto grave. Estaba tan temerosa, que apenas se te ha oído el sí.

—Quo quiere,—responde la despoada, con acento de la mas sincera ingenuidad. Nunca me he encontrado en igual situación. Mas espero que otra vez guardaré mejor continente.

—Imagínense vds. la cara que puso el pobre marido!

Entra uno de nuestros mas inverosímiles reporteros.

—Ya sabrán V.V. la miséfrica conducta que ha observado Cornelio Porta, al descubrir casualmente que su cara mitad, Doña Quinquajésima, tenía arreglada para anoche una conferencia extra conyugal, con Agapito Byron?

—No; que ha sucedido?—un uxoricidio? una deserción de hogar? un alegato a la curia? un desafío a lo yankee? una apersión as trinjente?...

—Nada de eso; el buen Cornelio se limitó a esconder los dos juegos de dientes postizos de su fiel esposo.

—Y?

—Agápite esperó inútilmente, doña Quinquajésima faltó a la cita.

—Ah! *Ce sera pour une autre fois!*

Dice un diario de Buenos Aires: En el cementerio viejo de Mercedes, sobre una lápida escondida entre las plantas trepa doras, un visitante ha podido descifrar este poético epitafio:

Erase una planta hermosa Y a, énas capullo abrió, El ambiente se impregnó De fragancia deliciosa.

La jardinera, orgullosa, Guidábala con anhelo, Mas, para su desconcielo, Bramó el huracán violento.

La marchitó en un momento, Y llevó su arcana al cielo.

—Qué cosa es el espiritismo?

—La comunicación con los espíritus.

—Y es posible verlos?

—Sí, mediante la materialización.

Al Por eso, la otra noche, cuando me retiré del banquete de Camacho, me parecía ver visiones...

—Si; ya me han dicho que vd. se comunicó incensantemente con los espíritus: a los postres, sobre todo!

Los niños terribles siguen haciendo de las suyas.

Antes de anoche, había una gran reunión en casa de una señora muy conocida que vive en la calle de la Florida.

De pronto aparece en escena una parienta de la curia, una poca banta y que se entretiene en murmurar del próximo algo a menudo.

Hace los saludos de estilo y se sienta entre dos cubiertos que andan a la peca de alguna viuda con pesos.

En esto entra la hija de la casa, que es encantadora, y traviesa como un ministro.

—En cuanto a la recién entrada exclamó. —Como está tí? —Me alegro que hayas venido, porque quería que me acercas de una curiosidad.

—Si? Pues cuando quieras, hijita, estoy dispuesta a satisfacerla.

—Buena, tía, aque entonces la lengua!

—Está loca, hijal.

—No importa, séquela.

—Vaya, sin duda el médico la habrá hecho mostrar la tuya, y por eso quieres ver la mía.

Oh! no tía, no es eso, es que hace un rato aquí estaban diciendo que tenias una lengua que era una tijera, y yo quiero ver si eso es cierto!

Tabloul!

GACETILLA

El Sr. Don Juan de la Cruz. Trasladará sus oficinas dentro de pocos días a la casa propiedad de D. Miguel Haedo, situada en la calle Ataje.

Con esta mudanza están de parabienes los propietarios en dicha calle, porque a no dudarlo, aumentarán el precio que actualmente cobran por los alquileres.

Pescebre

Momentos muy agradables se pasan en los hermosos é infinidad de pescheros que se encuentran en muchas casas de la Asunción. La mayor parte han dejado hasta el año nuevo.

Reunión

Esta noche se reúne varios jóvenes alegres, con el objeto de formar una comparsa para el próximo carnaval.

Segun ellos, será la que mas se lucirá.

Lo veremos.

Don Laureano Ramirez. Este señor, gefe político de la Villa del Rosario, ha sido llamado por el Ministro del Interior, sobre asunto de servicio.

Goleta "Rio de la Plata"

Esta hermosa goleta saldrá mañana de este puerto con destino al de Buenos Aires, cargado de maderas.

Perro muerto

En la calle de los Estados Unidos se encuentra un perro muerto, que infesta todo el vecindario.

El calor es riguroso, y es necesario tener mucho cuidado.

Hermosa casa

El 5 de Enero próximo, el matrimonio Bastos rematará la hermosa propiedad, situado en la calle Oliva, de pertenencia de Don Francisco Correa Madruga.

Cuenta con muchas y espaciosas habitaciones, y el remate será a precios convencionales.

Sorteo

El lunes se procederá al sorteo de los jurados que deben entender y fallar en la causa criminal seguida a N. Nuñez.

Inscripción

Todos los ciudadanos no deben dejar de concurrir a inscribirse hoy, en los respectivos juzgados, para la elección de diputados y senadores al Congreso Legislativo.

D. Juan Bergeiro y D. Gerardo Molina.

Estos señores han sido nombrados por el gobierno argentino en consules, el primero residente en esta capital y el segundo en el pueblo de Humaitá.

Escritura de Tierras Públicas

Fueron extendidas por esta oficina, las siguientes escrituras de terrenos comprados por estos señores:

Martin Torres y Gerónimo Aguilar.

Renunciación

El Juez de Paz del partido de Horqueta, Don Marcos Obelar, así como el del Acahay Don Dalmacio Rolon, han presentado sus respectivas denuncias al ministerio de Justicia C. é I. Pública.

Medidas

Hemos determinado é indicado a la municipalidad en nuestros anteriores números, la conveniencia de tomar todas aquellas medidas higiénicas en bien de la población. Serán ellas tomadas en consideración por los señores municipales?

Creemos sí.